

# The Strife Is O'er 236

*Refrain (before stanza 1 and after stanza 4)*

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

1 The strife is o'er, the bat - tle done; the vic - to -  
 2 The powers of death have done their worst, but Christ their  
 3 The three sad days are quick - ly sped; Christ ris - es  
 4 Lord, by the stripes which wound - ed thee, from death's dread

ry of life is won; the song of tri - umph  
 le - gions hath dis - persed: let shouts of ho - ly  
 glo - rious from the dead: all glo - ry to our  
 sting thy ser - vants free, that we may live, and

has be - gun.  
 joy out - burst. Al - le - lu - ia!  
 ris - en Head!  
 sing to thee:

The Latin text from which this hymn has been translated may well be older than its earliest printing in a 17th-century collection published in Cologne. It is set to an adaptation of a portion of the Gloria Patri section from a 16th-century choral version of the Magnificat.

# 232 Jesus Christ Is Risen Today

1 Je - sus Christ is risen to - day,  
 2 Hymns of praise then let us sing, Al - le - lu - ia!  
 3 But the pains which he en - dured,  
 4 Sing we to our God a - bove,

our tri - um - phant ho - ly day,  
 un - to Christ, our heaven - ly King, Al - le - lu - ia!  
 our sal - va - tion have pro - cured.  
 praise e - ter - nal as God's love.

who did once up - on the cross,  
 who en - dured the cross and grave, Al - le - lu - ia!  
 Now a - bove the sky he's King,  
 Praise our God, ye heaven - ly host,

It seems likely that this beloved Easter text began in Latin and moved through German before reaching English, where it combined with the present tune in the emerging English evangelical style, a reaction to the restrained one-note-per-syllable psalmody that preceded it.

JESUS CHRIST: RESURRECTION

suf - fer to re - deem our loss.  
 sin - ners to re - deem and save. Al - le - lu - ia!  
 where the an - gels ev - er sing.  
 Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost.

SPANISH

- 1 *El Señor resucitó, ¡Aleluya!*  
*muerte y tumba ya venció. ¡Aleluya!*  
*Con su fuerza y su virtud ¡Aleluya!*  
*cautivó la esclavitud. ¡Aleluya!*
- 2 *El que al polvo se humilló, ¡Aleluya!*  
*vencedor se levantó. ¡Aleluya!*  
*Cante hoy la cristiandad ¡Aleluya!*  
*su gloriosa majestad. ¡Aleluya!*
- 3 *Cristo, que la cruz sufrió, ¡Aleluya!*  
*y en desolación se vio, ¡Aleluya!*  
*hoy en gloria celestial ¡Aleluya!*  
*reina vivo e inmortal. ¡Aleluya!*
- 4 *Cristo, nuestro Salvador, ¡Aleluya!*  
*de la muerte es triunfador. ¡Aleluya!*  
*En El hemos de confiar. ¡Aleluya!*  
*Cantaremos sin cesar. ¡Aleluya!*

KOREAN

- 1 예수부활 했으니 할렐루야  
 만민찬송 하여라  
 천사들이 즐거워  
 기뻐찬송 부르네
- 2 대속하신 주 예수 할렐루야  
 선한싸움 이겼네  
 사망권세 이기고  
 하늘문을 여셨네
- 3 마귀권세 이긴주 할렐루야  
 왕의왕이 되셨네  
 높은이름 세상에  
 널리반포 하여라
- 4 길과진리 되신주 할렐루야  
 우리부활 하겠네  
 부활생명 되시니  
 우리부활 하겠네

# 233 The Day of Resurrection!

1 The day of res - ur - rec - tion! Earth, tell it out a - broad,  
 2 Let hearts be purged of e - vil that we may see a - right  
 3 Now let the heavens be joy - ful; let earth its song be - gin;

the Pass - o - ver of glad - ness, the Pass - o - ver of God.  
 the Lord in rays e - ter - nal of res - ur - rec - tion light,  
 the round world keep high tri - umph and all that is there - in.

From death to life e - ter - nal, from sin's do - min - ion free,  
 and lis - tening to his ac - cents, may hear, so calm and plain,  
 Let all things seen and un - seen their notes of glad - ness blend,

our Christ has brought us o - ver with hymns of vic - to - ry.  
 his own "All hail!" and hear - ing, may raise the vic - tor strain.  
 for Christ the Lord has ris - en, our joy that has no end.

The roots of this English text come from a mid-8th century Greek hymn that continues to be used in Orthodox churches at the midnight Eucharist marking the beginning of Easter. The tune is named for the county in northwestern England where the composer was then an organist.